

### Deux dictionnaires sur les séries et feuilletons TV

Signe des temps, les séries et feuilletons de télévision commencent à faire l'objet d'ouvrages de référence au même titre que les films de cinéma. Une histoire de la télévision, en tant que forme culturelle, discipline dont le regretté Serge Daney déniait, il y a quelques années à peine, la possibilité, est belle et bien en train d'émerger. Certes, cette pratique historienne reste encore essentiellement le fait d'amateurs ou de journalistes : les chercheurs universitaires qui travaillent sur la télévision continuent généralement à préférer l'approche théorisante plutôt que celle de l'érudition empirique. Le mérite des ouvrages de Jelot-Blanc et de Levis / Stempel est donc de fournir des ouvrages de référence utiles pour les professionnels, les chercheurs, et, bien entendu, le grand public amateur du genre.

Le Jelot-Blanc présente le millier de séries et feuilletons qui ont été diffusés par les chaînes françaises depuis l'époque héroïque de la RTF. Le Levis / Stempel est plus sélectif, puisqu'il présente - en les classant par genres - environ 300 séries et feuilletons britanniques ou américaines. Les deux ouvrages apparaissent ainsi vite comme complémentaires : le Levis / Stempel est nettement plus rigoureux dans ses informations sur les dates et lieu de production et de diffusion et sur les génériques. Ses analyses des scénarios sont plus précises et l'analyse des raisons du succès des programmes considérés dépasse l'anecdote dont est malheureusement entaché le Jelot-Blanc.

Dans l'ouvrage français, les fiches ne sont généralement qu'un assemblage de «petites histoires» qui témoigne du fétichisme caractéristique du «téléphile». De plus, le Jelot-Blanc est très faible en ce qui concerne les références des séries et feuilletons britanniques. Le principe de ne présenter que les séries et feuilletons diffusés par la télévision française amène l'auteur à négliger des phénomènes aussi important que *Coronation Street* (dont le Lewis / Stempel recense plus de 3700 épisodes de 30 minutes !), *Crossroad* ou *Eastenders*. Imprécisions et erreurs fourmillent : ainsi toutes les productions britanniques, aujourd'hui classiques, telles que *The Avengers*, *The Saint*, *Danger Man*, *The Prisoner* ont été diffusées par l'ITV et non par la BBC comme indiqué. Erreur impardonnable dans un ouvrage qui se veut de référence ! Le Jelot-Blanc sera néanmoins utile en ce qui concerne les productions françaises, ou même pour son index des équivalences de titres anglais/français.

Des ouvrages équivalents consacrés aux téléfilms et aux mini-séries seraient souhaitables et l'on regrettera que le *Halliwel's TV Companion*, paru au milieu des années 80, ne soit plus disponible.

A.L.

J.J. JELOT-BLANC, *Télé-feuilletons*, Editions Ramsay, Paris, 1993 (ISBN : 2-84114-002-4)

J.E. LEVIS and P.STEMPEL, Foreword by P.Mc GOOHAN, *Cult TV. The essential Critical Guide*, Pavillon Books Ltd, London, 1993 (ISBN-1-85793 053 3)